

英汉对照

英语脱口秀

旅游英语

李洪涛
杨仕富
张华

编著

华文出版社

英语脱口秀丛书

旅游英语

李洪涛 杨仕富 张 华 编著



华文出版社

图书在版编目(CIP)数据

旅游英语/李洪涛, 杨仕富编. —北京: 华文出版社, 2001.1

(英语脱口秀/李洪涛主编)

ISBN 7-5075-1093-X

I. 旅… II. ①李…②杨… III. 旅游—英语—口语 IV. H319.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2000) 第 84864 号

华文出版社

(邮编 100800 北京西城区府右街 135 号)

网址: <http://www.hwbs.com>

电子信箱: webmaster@hwbs.com

电话 (010)83086853 (010)83086663

新华书店经销

山东高青县印刷厂印刷

1/32 开本 10.75 印张 145 千字

2001 年 1 月第 1 版 2001 年 1 月第 1 次印刷

*

印数: 0001—6000 册

定价: 15.00 元

丛书编委会

主编	浩瀚		
编委	林晓靖	周京玉	
	刘梓红	吕俊怀	
	秦云峰	张永平	
	徐刚	林章	
	张力	孙伟	
	刘怀宇	李萍	

策划 浩瀚工作室

前 言

随着旅游业的发展,交通工具的便捷,出国观光旅游在如今已成为人们拓展视野的机会。然而,语言的障碍可能会成为你出门在外与人沟通和了解他国的绊脚石。

为此,我们编写了《旅游英语》一书,帮助您掌握必要的旅游英语交际技能及旅行知识。

本书内容根据不同的场合、情境进行分类,按照出国旅游之行程顺序设计,采用口语化语言,为您提供了出国观光必然会用到的会话、单词和一些基本句型,简单而实用。本书共分七大部分,每一部分又按不同场合分为若干单元。在每个单元的开始给出的实况对话(Dialogue),涵盖了大量流行的口语词组、短语及惯用表达,有极强的可模仿性。接着列出了相关的常用表达(Useful Expressions),能帮助读者举一反三,活学活用。每单元最后还提供了旅游知识小百科,以丰富读者的旅游知识。

本书内容涵盖广泛,适用于大学生、外企工作人员、出国人员、从事与旅游业相关的各行业工作人员及社会上广大英语口语学习者。我们相信本书会有助于读者朋友们提高英语口语,丰富旅游知识,掌握必要的旅游英语交际技能。

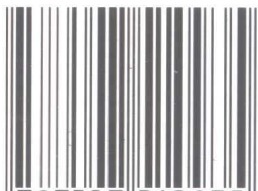
编者

2000年12月

责任编辑：黄 鲁
封面设计：丁立平
丁 伟



ISBN 7-5075-1093-X



9 787507 510935 >

7-5075-1093-X/G·221

定价：15.00元

••••• 目 录 •••••

PART ONE 出国旅游	(1)
◎ 1. 机场信息	
Information on Airport	(2)
◎ 2. 预定机票	
Making a Plane Reservation	(6)
◎ 3. 办理登机手续	
Checking in at the Airport	(10)
◎ 4. 在飞机上	
In the Airplane	(14)
◎ 5. 在海关	
At the Customs	(18)
PART TWO 旅馆英语	(22)
◎ 6. 了解旅店信息	
Information about Hotel	(23)
◎ 7. 预订房间	
Reserving a Room	(27)
◎ 8. 办理住宿手续	
Registering	(31)

◎ 9. 在接待处	
At the Reception Desk	(35)
◎ 10. 应接服务员	
The Bellman	(39)
◎ 11. 提送行李的服务	
Bellman Services	(43)
◎ 12. 问讯处	
At the Information Desk	(47)
◎ 13. 寄存贵重物品	
Depositing Valuables	(51)
◎ 14. 客房服务	
Housekeeping	(55)
◎ 15. 洗衣服务	
Laundry Service	(59)
◎ 16. 唤醒服务	
Wake-up Call Service	(63)
◎ 17. 留言给住宿旅客	
Message for a Staying Guest	(67)
◎ 18. 维修服务	
Maintenance	(71)
◎ 19. 换房	
Room Change	(75)
◎ 20. 理发	
The Barber's Service	(79)
◎ 21. 冲洗胶卷	
Having Films Developed	(83)

◎ 22. 表达不满	
Complaining of Service	(87)
◎ 23. 结账	
Checking Out	(91)
◎ 24. 兑换货币	
Money Exchange	(95)
◎ 25. 打电话	
Telephone	(99)
◎ 26. 在邮局	
At the Post Office	(103)
◎ 27. 开立银行账户	
Opening an Account	(107)
◎ 28. 看医生	
Seeing the Doctor	(111)
◎ 29. 求助	
Asking for Help	(115)
PART THREE 饭店英语	(119)
◎ 30. 预订餐桌	
Booking a Table	(120)
◎ 31. 安排座位	
Seating the Guests	(124)
◎ 32. 点中餐	
Ordering Chinese Food	(128)
◎ 33. 点西餐	
Ordering Western Food	(132)

◎ 34. 上菜	
Serving Dishes	(136)
◎ 35. 提意见	
Complaining about Food	(140)
◎ 36. 房内就餐服务	
Room Services	(144)
◎ 37. 结账	
Paying the Bill	(148)
◎ 38. 酒吧服务	
Bar Services	(152)
◎ 39. 在自助餐厅	
At the Cafeteria	(156)
◎ 40. 在快餐店	
At a Fast-food Restaurant	(160)
◎ 41. 早餐服务	
Breakfast Service	(164)
◎ 42. 午餐服务	
Lunch Service	(168)
◎ 43. 晚餐服务	
Dinner Service	(172)
PART FOUR 交通英语	(176)
◎ 44. 在火车站	
On the Station	(177)
◎ 45. 在火车上	
On the Train	(181)

◎ 46. 乘出租车	
Travel by Taxi	(185)
◎ 47. 乘船	
Travel by Ship	(189)
◎ 48. 乘地铁	
Travel by Subway	(193)
◎ 49. 在公共汽车站	
On the Bus Stop	(197)
◎ 50. 在公共汽车上	
On a Bus	(201)
◎ 51. 游览车	
A Sightseeing Bus	(205)
◎ 52. 问路	
Asking the Way	(209)
PART FIVE 购物英语	(213)
◎ 53. 在鞋店	
At the Shoe Store	(214)
◎ 54. 在珠宝店	
At the Jeweller's	(218)
◎ 55. 在时装店	
At the Fashion Shop	(222)
◎ 56. 在百货公司	
At the Department Store	(226)
◎ 57. 购买照相器材	
Buying Camera Equipment	(230)

PART SIX 娱乐英语 (234)

◎ 58. 在舞会上

At Dance (235)

◎ 59. 在夜总会

In the Night Club (239)

◎ 60. 看电影

Going to the Cinema (243)

◎ 61. 音乐会

Concert (247)

◎ 62. 游泳

Swimming (251)

◎ 63. 谈论比赛

Talking about Matches (255)

◎ 64. 天气

Weather (259)

◎ 65. 拍照

Taking a Picture (263)

PART SEVEN 观光游览 (267)

◎ 66. 提出建议

Making Suggestions (268)

◎ 67. 山水游

Natural Scenery Tours (272)

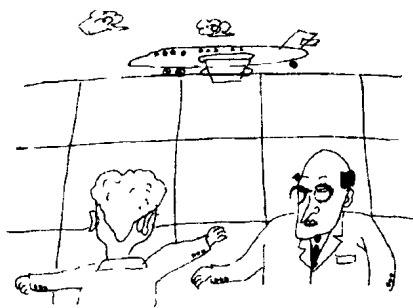
◎ 68. 参观植物园

Visiting a Botanical Garden (276)

- ◎ 69. 参观动物园
Visiting a Zoo (280)
- ◎ 70. 参观伦敦
A Trip on London (284)
- ◎ 71. 游览泰晤士河
A Trip on the Thames (288)
- ◎ 72. 游览白金汉宫
Visiting Buckingham Palace (292)
- ◎ 73. 游览圣保罗大教堂
Visiting St. Paul's Cathedral (296)
- ◎ 74. 伦敦特拉法尔加广场
At Trafalgar Square in London (300)
- ◎ 75. 唐人街
About Chinatown (304)
- ◎ 76. 参观迪斯尼乐园
A Visit to Disneyland (308)
- ◎ 77. 游览五大湖
Visiting the Great Lakes (312)
- ◎ 78. 游尼亚加拉瀑布
Visiting Niagara Falls (316)
- ◎ 79. 游黄石国家公园
Visiting Yellowstone (320)
- ◎ 80. 密西西比河源头探险
Exploring the Source of the Mississippi (324)

PART ONE

出国旅游



Unit

1

机场信息

Information on Airport

对话(Dialogue)

A: Can I see a domestic timetable?

我能看一下国内航班时刻表吗?

B: Sure. Here you are.

当然。给您。

A: You have three flights to Las Vegas?

你们有3次飞往拉斯维加斯的航班吗?

B: Yes, we do.

是的。

A: Do you have any direct flights to Tokyo?

你们有没有直飞东京的航班?

B: Sorry, we don't. I don't think you can find any airlines which offers a non-stop flight to Tokyo.

对不起,我们没有。我想没有哪家公司会有直飞东京的航班。

A: Can you tell me if there is a flight to New York?

有飞往纽约的航班吗？

B: Yes. Flight 217 departs at 15:30 and arrives in New York at 8:20 the next day by way of Chicago.

有。217 航班 15:30 起飞，经由芝加哥，次日 8:20 抵达纽约。

A: How big is the lay-over in Chicago?

在芝加哥停留多久？

B: Two hours.

两个小时。

A: What's the weather like in New York now?

现在纽约的天气怎么样？

B: I think you'll find it very cold.

我想您会觉得很冷。

A: Really? So we can have snow there!

真的吗？那么那儿就会有雪了。

B: Yes.

是的。

A: OK. Thanks a lot.

好的。非常感谢。

B: You are welcome.

不客气。

常用表达(Useful Expressions)

①Did they say Miami?

他们是说飞往迈阿密的航班吗?

②Where should we board the plane?

我们应该在哪里登机?

③At gate 10.

在 10 号门。

④Excuse me, miss. Which flight is delayed?

对不起,小姐。哪一次航班推迟起飞了?

⑤Oh, boy! Final call for Boston!

噢,天哪! 飞往波士顿的最后一次广播!

⑥What's the announcement about?

广播里说什么?

⑦Is there a flight to Tokyo?

有飞往东京的航班吗?

⑧This flight arrives in New York at 8:20 the next day by way of Chicago.

这次航班经由芝加哥,次日 8:20 抵达纽约。